

**Labelling requirements for shipping cartons exempted from registration**

The following information must appear on main panels of shipping cartons.

1. Meat Inspection Legend or National Meat Inspection Statement (see 7.15(1)).
2. Product Name: section 7.6.1, 7.9, 7.12(2) and 7.12(4) of chapter 7. In regard to specific meat cuts, please refer to the Meat Lexicon. Please note that only the underlined names in the Lexicon are acceptable terms. All other are considered merely synonyms and are referred to the acceptable terms by means of the symbol v/s.

NOTE: For beef cuts, the grade must be part of the product description (see 7.12(3)). In the case of ungraded product, the words "Ungraded beef" must be part of the product description (see Annex Q for more details).

3. The words "Product of (Country of Origin)" shall be shown in close proximity to the product name.
  4. Weight Declaration: see section 7.6.2 of chapter 7.
  5. Storage instructions: see section 7.6.6 of chapter 7.
  6. Name and Address of the Firm: see section 7.6.4 of chapter 7.
  7. \*In the case of whole poultry carcasses which are not prepackaged, the words "For Further Processing" and "Pour transformation ultérieure", where the container contains poultry that is not individually marked and is intended for further processing.
  8. \*In the case of a dressed chicken carcass or portion thereof, the words "May Contain Kidneys" and "Peut contenir les reins", where applicable.
- \* For further details see Section 17 to 20 of the Processed Poultry Regulations.

**Exigences d'étiquetage pour les cartons d'expédition dispensés d'enregistrement**

Les informations suivantes doivent apparaître sur les panneaux principaux des cartons d'expédition.

1. L'estampille ou déclaration nationale d'inspection des viandes (voir 7.15(1)).
2. Nom du produit: section 7.6.1, 7.9, 7.12(2) et 7.12(4) du chapitre 7. Au sujet des coupes spécifiques de viande, prière de vous référer au lexique de la viande. Prière de noter que seuls les termes soulignés dans le lexique sont les termes acceptables. Tous les autres termes sont considérés synonymes et vous réfèrent au terme acceptable par le symbole v/s.

NOTA: S'il s'agit de coupes de boeuf le nom de la catégorie de classification doit faire partie de la description du produit (voir 7.12(3)). S'il s'agit de produit non classé, la mention "boeuf non classé" doit faire partie de la description du produit (voir l'annexe Q pour plus de détail).

3. Les mots "Produit de (pays d'origine)" doivent apparaître à proximité du nom du produit.
  4. Déclaration du poids: voir section 7.6.2 du chapitre 7.
  5. Instructions d'entreposage: voir section 7.6.6 du chapitre 7.
  6. Nom et adresse de la compagnie: voir section 7.6.4 du chapitre 7.
  7. \*Dans le cas de carcasses de volaille entières qui ne sont pas préemballées, les mentions "Pour transformation ultérieure" et "For Further Processing", si le contenant renferme de la volaille non marquée individuellement et destinée à une transformation ultérieure.
  8. \*S'il s'agit de tout ou partie d'une carcasse de poulet habillée, les mentions "Peut contenir les reins" et "May Contain Kidneys", s'il y a lieu.
- \* Pour de plus amples renseignements voir section 17 à 20 du Règlement sur la volaille transformée.

Main panels of shipping cartons shall be printed with all mandatory information except for product name which may be stamped, stencilled or applied by means of a pressure sensitive label,

or alternatively,

pressure sensitive labels printed with all mandatory information applied to shipping cartons must be of a size so that the information can be easily read. In the case of a large container, e.g. a combo bin, the minimum size of the label shall be 22.5 x 30 cm. (see section 7.4.2., Chapter 7)

or alternatively,

bar code labels on shipping cartons could be used. These bar code labels could be printed with all mandatory information or part of mandatory information provided the labels are applied to the main panel.

**NOTE:** The labelling information required on the shipping cartons has to be in both official languages when the product is intended for retail sale.

Les panneaux principaux des cartons d'expédition doivent être imprimés avec toutes les mentions obligatoires sauf pour le nom du produit qui peut être étampé, fait au pochoir ou apposé au moyen d'une étiquette auto-collante,

ou

les étiquettes auto-collantes imprimées avec toutes les mentions obligatoires doivent être d'une dimension telle que l'information puisse être facilement lisible. S'il s'agit d'un gros contenant, tel un combo, les dimensions minimales de l'étiquette doivent être 22,5 x 30 cm. (voir section 7.4.2, Chapitre 7)

ou

des étiquettes code barré sur les cartons d'expédition peuvent être utilisées. Ces étiquettes code barré peuvent être imprimées avec toutes les mentions obligatoires ou parties des mentions obligatoires pourvu que les étiquettes soient apposées sur les panneaux principaux.

**NOTA:** L'étiquetage requis sur les boîtes d'expédition doit être fait dans les deux langues officielles lorsque le produit est étiqueté pour la vente au détail.

**MAIN PANEL OF SHIPPING CONTAINER FOR MEAT CUTS  
AND MANUFACTURING MEATS**  
**PANNEAU PRINCIPAL D'UN CARTON D'EXPÉDITION POUR  
LES COUPES DE VIANDE ET VIANDES DE TRANSFORMATION**

**This is provided  
only as an example**

**Ceci est fourni seulement  
à titre d'exemple**

Product Name

**BONELESS LAMB**

Nom du produit

Country of Origin

**Product of New Zealand**

Pays d'origine

Storage Instructions

KEEP FROZEN

Instructions d'entreposage

Name and Address Of the firm

KILLIT REFRIGERATING LTD.  
--- NEW ZEALANDNom et adresse de la  
compagnie

Meat Inspection Legend

L'estampille  
(inspection des viandes)

Weight declaration



Déclaration du poids

Net \_\_\_\_ kg \_\_\_\_ lb

Product Name

**BONELESS MUTTON**

Nom du produit

Country of Origin

**PRODUCT OF AUSTRALIA**

Pays d'origine

Weight Declaration

27.2 kg 60 lb

Déclaration du poids

Storage Instructions

KEEP FROZEN

Instructions d'entreposage

Meat Inspection Legend

L'estampille  
(Inspection des viandes)Name and Address of the  
FirmAUSTRALIAN MEAT Co .  
PTY. LTD  
SYDNEY NSW AUSTRALIA

Nom et adresse de la compagnie

NOTE: In the case of beef, see Annex Q for grade marking requirements.

NOTA: S'il s'agit de boeuf, voir l'annexe Q pour les exigences de marquage de classification.

**MAIN PANEL FOR A SHIPPING CARTON FOR POULTRY FROM U.S.**  
**PANNEAU PRINCIPAL D'UN CARTON D'EXPÉDITION POUR LA VOLAILLE DES ÉTATS-UNIS**

This is provided only as an example.  
 Ceci est fourni seulement à titre d'exemple.

<p><b>NAME AND ADDRESS OF THE FIRM</b>  <b>NOM ET ADRESSE DE LA COMPAGNIE</b></p>	<p><b>CHICKENS</b>      <b>POULETS</b></p>	<p><b>PRODUCT OF U.S.A.</b>      <b>PRODUIT DES É.-U.A.</b></p>			<p>May contain kidneys                  Peut contenir les reins</p>	<p>Keep Refrigerated</p>	<p>Garder au Froid</p>
<p>NET _____ lb</p>	<p>_____ kg</p>						

Product Name      Nom du produit  
 Country of Origin      Pays d'origine  
 USDA Grade      Classification USDA  
 Meat Inspection Legend      L'estampille (inspection des viandes)  
 Storage Instructions      Instructions d'entreposage  
 Weight Declaration      Déclaration du poids

**MAIN PANEL FOR A SHIPPING CARTON  
CONTAINING A LABELLED PREPACKAGED  
MEAT PRODUCT**

**This is provided only  
as an example**

**PANNEAU PRINCIPAL D'UN CARTON  
D'EXPÉDITION CONTENANT UN PRODUIT DE  
VIANDE PRÉEMBALLÉ ÉTIQUETÉ**

**Ceci est fourni seulement  
à titre d'exemple**

Name of Product	CORNER BEEF	BOEUF SALÉ	Nom du produit
Country of Origin	PRODUCT OF ARGENTINA	PRODUIT D'ARGENTINE	Pays d'origine
Net Weight Declaration	Net ____ kg ____ lb*		Déclaration du poids net
Inspection Statement and Establishment Number	Inspected and passed by the Argentine secretariat of Agriculture, Livestock and Fishery - Estab. N°.16	VÉRIFIÉ et approuvé par le secrétariat de l'Agriculture, d'élevage du bétail et de la Pêche d'Argentine - Étab. N° 16	Déclaration d'inspection et numéro d'établissement
	Name and Address of the Firm		
	Nom et adresse de la compagnie		

The labelling information required on the shipping cartons must correspond in detail with the individual inner labels except for the ingredient statement which may be omitted.

L'information d'étiquetage requise sur le carton d'expédition doit correspondre en détail avec l'étiquette individuelle intérieure excepté pour la liste des ingrédients qui peut être omise.

\* Other examples of weight declaration/d'autres exemples de déclaration du poids

- poids net weight 24 x 12 oz 340 g
- net 24 x 340 g 12 oz
- 24 x 340 g 12 oz